



National Gallery of Art

Office of Press and Public Information
Fourth Street and Constitution Avenue NW
Washington, DC
Phone: 202-842-6353 Fax: 202-789-3044
www.nga.gov/press

PER DIVULGAZIONE IMMEDIATA

7 gennaio 2011

**Una delle più antiche gondole del mondo in mostra dal 6 Gennaio presso l'
'East Building della National Gallery of Art di Washington;
andrà a completare "Venice: Canaletto e i suoi rivali"
20 Febbraio – 30 Maggio 2011**

Washington, DC – Una delle più antiche gondole superstiti di Venezia sarà in mostra a partire dal 6 gennaio 2011 al piano rialzato dell'East Building della National Gallery of Art di Washington. Andrà a completare l'esposizione **Venezia: Canaletto e i suoi rivali**, in mostra dal 20 febbraio al 30 maggio 2011. La gondola risale alla metà del 19° secolo ed è appartenuta al pittore americano Thomas Moran (1837-1926). In prestito dal Mariners' Museum di Newport News, Virginia, la gondola misura oltre 13 metri di lunghezza ed è larga 170 centimetri.

Oltre a "trasportare" visivamente i visitatori all'interno della città lagunare, la gondola di Moran ricorda le tante immagini delle gondole che si scorgono nelle vedute veneziane dei suoi predecessori. Se un tempo erano i principali mezzi di trasporto a Venezia, prima dell'avvento dei veicoli a motore, le gondole sono oggi principalmente apprezzate dai turisti.

Thomas Moran e Venezia

Meglio conosciuto per i suoi dipinti del West americano, Moran era un ammiratore delle opere di Ruskin, J.M.W. Turner, e Byron – le tre figure principalmente responsabili per la rinascita dell'interesse verso Venezia nel corso del 19° secolo. Mentre le opere d'arte con soggetti veneziani erano popolari sin dal 18° secolo, il soggetto di Venezia è entrato nel mercato mainstream dell'arte americana solo a partire dalla metà del 19° secolo. I vantaggi economici di ritrarre la città spinsero Moran a visitarla. Le sue numerose vedute veneziane sono finzioni nostalgiche, con la città che funge da luogo di sogno, un poetico rifugio dai rapidi cambiamenti della rivoluzione industriale.

Storia della Gondola Moran

A Venezia Moran e sua moglie, come molti turisti, assunsero un gondoliere personale, un esperto barcaiolo di nome Giovanni Hitz. Moran acquistò la gondola da lui e la riportò negli Stati Uniti nel 1890 come ricordo di quella visita. A differenza di molte delle gondole della metà del diciannovesimo secolo, la barca di Hitz è molto tradizionale nel design, con dettagli intricati. Molto probabilmente realizzata dal cantiere Casal di Venezia, è dotata di due sedie intagliate rivestite in pelle con i cavalli del mare in ottone su entrambi i lati, uno strato dorato dietro le sedie, una lampada a prua, e ulteriori raccordi in ottone.

La gondola – secondo il manager dell'albergo dove i Moran soggiornarono durante la visita del 1890 – una volta era appartenuta ai poeti Robert e Elizabeth Browning. Al di là del fatto che Moran abbia effettivamente creduto alla storia – il che avrebbe fornito un ulteriore incentivo per lui per riportare la barca presso la sua residenza estiva a East Hampton, New York – l'aneddoto lo divertiva senz'altro e lo raccontava ad amici e visitatori nel suo studio.

2-2-2

Dopo la morte di Moran nel 1926, sua figlia Ruth ha donato gondola, lettere, altre carte e fotografie appartenenti a suo padre alla libreria di East Hampton. Per decenni la gondola è rimasta sul prato davanti alla biblioteca. Nel mese di agosto 1948, la barca è stata prestata al Ladies Village Improvement Society, che la espose alla Mulford Farm. Rendendosi conto che non avrebbe potuto prendersi cura di un artefatto così antico e fragile, nel 1950 la biblioteca la offrì al Mariners' Museum di Newport News, Virginia. Nel 1999, Il Mariners' Museum ha spedito la gondola al cantiere Tramontin a Venezia per un preciso restauro – cioè secondo le tradizionali tecniche veneziane per la costruzione delle gondole. Il più anziano membro della famiglia Tramontin aveva fatto il suo apprendistato presso il cantiere Casal.

The Mariners' Museum

The Mariners' Museum, "America's National Maritime Museum" preserva, espone e interpreta migliaia di manufatti, dipinti e fotografie che coprono oltre 500 anni di storia e di cultura nautica. Il Museo è anche sede del Centro USS *Monitor*, che ospita e conserva i resti della Guerra Civile del 19° secolo.

Informazioni generali

La National Gallery of Art ed il suo Giardino di sculture si trovano sul National Mall fra la Terza e la Nona Strada a Constitution Avenue NW. Sono aperti al pubblico nei giorni feriali dalle 10,00 alle 17,00 e festivi dalle 11,00 alle 18,00; sono chiusi il 25 dicembre ed il 1 gennaio. Per informazioni, si prega di telefonare al (001) 202 737 4215 o al numero speciale per i non-udenti (001) 202 842 6176; oppure visitare il sito www.nga.gov.

I Signori visitatori dovranno presentare all'ingresso per l'ispezione tutti gli oggetti portati a mano. Dei depositi oggetti sono disponibili gratis ad ogni ingresso. Le valigie ed altri oggetti ingombranti devono essere presentati all'ingresso sulla Quarta Strada dell'East o del West Building per l'esame a raggi X e lasciati nel relativo deposito. Oggetti di dimensioni maggiori ai cm 43 x 66 non possono essere né introdotti né lasciati in deposito alla National Gallery. Per la sicurezza delle opere d'arte e dei visitatori, non è permesso portare alcun oggetto sulla schiena; qualsiasi zaino o altro oggetto che non possa essere portato ragionevolmente ed in modo sicuro in qualche altra maniera dovrà essere lasciato in deposito.

###